

Abnahmeprüfzeugnis 3.1
Inspection certificate 3.1
DIN EN 10204
(A02)

Nr./No. (A03) 1197556
Seite/Page 1/4
Datum/Date 28.12.2019

Nr. (A07) 1113373 22.10.2019 Nr. (A07)
Besteller OY Kontino AB Empfänger OY Kontino AB
Purchaser 01301 VANTAA Customer 01301 VANTAA
(A06) FINNLAND (A06) FINNLAND

Erzeugnis Grobblech
Product Heavy plate
(B01)

Werkauftrags-Nr. 0000101217
Works order No.
(A08)
Lieferschein-Nr. 0088613198
Dispatch note No. 27.12.2019

Werkstoff und Lieferbedingung S355K2+N
Steel grade and terms of delivery DIN EN 10025-2 04/05
(B02-B03) 028020-Q-SALZ 18.7.2019
DIN EN 10029 A 02/11
DIN EN 10163-2 Kl. A UG2 03/05
C187

Abnahme WS
Inspection (A05)

Kennzeichnung des Materials / Marking of the product (B06)
Herstellerzeichen/Stahlsorte/Schmelzen-Nr./
Erzeugnis-Nr./Sachverständigenstempel
Trademark/Steelgrade/Heat-No/Product-No/
inspector's stamp

Materialdaten / Material data (B01-B99)

Pos. Item	Anzahl Quantity (B08)	Erzeugnis-Nr. Product No. (B07)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Lieferzustand Cond. of delivery (B04)	Dicke x Breite x Länge Thickness x Width x Length (B09-B11)	mm x mm x mm
08	1	162283 1	27685	N	18,00 x 2000,0 x 6000	
08	1	162283 2	27685	N	18,00 x 2000,0 x 6000	
08	1	162283 3	27685	N	18,00 x 2000,0 x 6000	
08	1	162283 4	27685	N	18,00 x 2000,0 x 6000	
08	1	162284 1	27685	N	18,00 x 2000,0 x 6000	
08	1	162284 2	27685	N	18,00 x 2000,0 x 6000	
08	1	162284 3	27685	N	18,00 x 2000,0 x 6000	
08	1	162284 4	27685	N	18,00 x 2000,0 x 6000	
Σ	8	Gewicht 13.568 Weight (B12)	kg kgs	N: normalisiert / normalized		

Maßprüfung und Sichtkontrolle auf äußere Beschaffenheit: ohne Beanstandung
Dimensional check and visual examination of the surface condition:
without objection

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

QM-System: Certification as per ISO 9001 since 28 February 1990



Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Isenburger Grobblech GmbH
Veckenstedter Weg 10
D-38871 Isenburg
(A01)



Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)



Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Cyron

Abnahmeprüfzeugnis 3.1
Inspection certificate 3.1
DIN EN 10204
(A02)

Nr./No. (A03) **1197556**
Seite/Page 2/4
Datum/Date 28.12.2019

Nr. (A07) 1113373
Besteller OY Kontino AB
Purchaser 01301 VANTAA
(A06) FINNLAND

22.10.2019

Nr. (A07)
Empfänger OY Kontino AB
Customer 01301 VANTAA
(A06) FINNLAND

Erzeugnis Grobblech
Product Heavy plate
(B01)

Werkauftrags-Nr. 0000101217
Works order No.
(A08)

Werkstoff und Lieferbedingung S355K2+N
Steel grade and terms of delivery DIN EN 10025-2 04/05
(B02-B03) 028020-Q-SALZ 18.7.2019
DIN EN 10029 A 02/11
DIN EN 10163-2 K1. A UG2 03/05
C187

Lieferschein-Nr. 0088613198
Dispatch note No. 27.12.2019

Abnahme WS
Inspection
(A05)

Schmelzenanalyse / Ladle analysis (C70-C99)

Herstellerangaben / Manufacturer standard

Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	C %	Si %	Mn %	P %	S %	N %	Al %	Cu %	Cr %	Ni %
27685	0,16	0,27	1,51	0,009	0,002	0,004	0,035	0,02	0,04	0,08
Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Mo %	V %	Ti %	Nb %	EV1 1) %					
27685	0,02	0,002	0,003	0,0004	0,43					

1) EV1: CEV=C+Mn/6+Mo/5+Ni/15+Cr/5+V/5+Cu/15

Stahlherstellung: Sauerstoffaufblasverfahren
Steel making: Basic oxygen process
(C70)

Zugversuch / Tensile test (C10-C29)

Proben-Nr. Specimen No. (C00)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Ort Location (C01)	Richt. Direct. (C02)	Zustand Cond. (B05)	Form Type (C10)	Streckgrenze Yield point (C11) ReH N/mm ² ≥ 345	Zugfestigkeit Tensile strength (C12) Rm N/mm ² 470 - 630	ReH/Rm ReH/Rm	Bruchdehnung Elongation (C13) A5 7) % ≥ 20	
160555 *)	27685	K4G	Q	N	P	385	540	0,71	30	

- 1) K: Kopf / Top
2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width
3) G: Erzeugnisdicke / Thickness of product
4) Q: quer / transversal
*) Das Probestück ist nicht Bestandteil der Lieferung / The sample product is not part of the delivery
- 5) N: normalisiert / normalized
6) P: prismatisch / prismatic
7) A5: Lo=5,65 √So

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

QM-System: Certification as per ISO 9001 since 28 February 1990



Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Isenburger Grobblech GmbH
Veckenstedter Weg 10
D-38871 Isenburg
(A01)



Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)



Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Cyron

Abnahmeprüfzeugnis 3.1
Inspection certificate 3.1
DIN EN 10204
(A02)

Nr./No. (A03) 1197556
Seite/Page 3/4
Datum/Date 28.12.2019

Nr. (A07) 1113373 22.10.2019 Nr. (A07)
Besteller OY Kontino AB Empfänger OY Kontino AB
Purchaser 01301 VANTAA Customer 01301 VANTAA
(A06) FINNLAND (A06) FINNLAND

Erzeugnis Grobblech
Product Heavy plate
(B01)

Werksauftrags-Nr. 0000101217
Works order No.
(A08)
Lieferschein-Nr. 0088613198
Dispatch note No. 27.12.2019

Werkstoff und Lieferbedingung S355K2+N
Steel grade and terms of delivery DIN EN 10025-2 04/05
(B02-B03) 028020-Q-SALZ 18.7.2019
DIN EN 10029 A 02/11
DIN EN 10163-2 K1. A UG2 03/05
C187

Abnahme WS
Inspection (A05)

Kerbschlagbiegeversuch / Impact test (C40-C49)

Proben-Nr. Specimen No. (C00)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Ort Location (C01)	Richt. Direct. (C02)	Zustand Cond. (B05)	Probenform Type of specimen (C40-C41)	Temperatur Temperature (C03)	Schlagarbeit Impact energy (C42-C43)				
		1) 2) 3)	4)	5)		°C	1 J ≥ 28	2	3	MW 6) J ≥ 40	
160555 *)	27685	K40	L	N	KV450	-020	184	193	185	187	

- 1) K: Kopf / Top
2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width
3) O: oberflächennah / near surface
4) L: längs / longitudinal
5) N: normalisiert / normalized
6) MW: Mittelwert / Average
*) Das Probestück ist nicht Bestandteil der Lieferung / The sample product is not part of the delivery

Unsere Produkte sind frei von radioaktiven Stoffen.
Der Freigabegrenzwert von 100 Bq/kg, der die Einhaltung
der Grenzwerte der Strahlenschutzverordnung (StrlSchV)
für die uneingeschränkte Freigabe von festen Stoffen
(StrlSchV Anlage III, Spalte 5) für eisenverwandte
Nuklide gewährleistet, wird nicht überschritten.

Our products are free of radioactive substances and
do not exceed the clearing limit value of 100 Bq/kg,
which guarantees the compliance with limit values
given in the Radiation Protection Ordinance (StrlSchV)
for the unrestricted clearance of solid material
(StrlSchV Annex III, Section 5) for ferrous nuclides.

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

QM-System: Certification as per ISO 9001 since 28 February 1990



Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Ilsenburger Grobblech GmbH
Veckenstedter Weg 10
D-38871 Ilsenburg
(A01)



Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)



Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Cyron

Abnahmeprüfzeugnis 3.1
Inspection certificate 3.1
DIN EN 10204
(A02)

Nr./No. (A03) 1197556
Seite/Page 4/4
Datum/Date 28.12.2019



0045

Ilseburger Grobblech GmbH
Veckenstedter Weg 10
D-38871 Ilseburg

13

0045-CPR-0673

EN 10025-1 2004

Warmgewalzte Baustahlprodukte
Hot rolled structural steel products
Produits en acier de construction laminé à chaud

Vorgesehene Verwendungen:	Hochbauten und Ingenieurbauwerke
Intended uses:	Building constructions or civil engineering
Usages prévus:	Construction de bâtiments ou génie civil

Grenzabmaße und Formtoleranzen:	Warmgewalztes Grobblech
Tolerances on dimensions and shape:	Hot rolled heavy plates
Tolérances sur les dimensions et la forme:	Tôles fortes
	refendues laminées à chaud: EN 10029

Dehnung / Elongation / Élongation:	
Zugfestigkeit / Tensile strength /	
Résistance à la traction:	
Streckgrenze / Yield strenght / Limite d'élasticité:	S355K2+N
Kerbschlagarbeit / Impact strenght /	DIN EN 10025-2 04/05
Résistance au choc:	
Schweißbarkeit / Weldability / Soudabilité:	

Dauerhaftigkeit:	Keine Leistung festgestellt
Durability:	No performance determined
Durabilité:	Aucune performance déterminée

Regulierter Stoff:	Keine Leistung festgestellt
Regulated substance:	No performance determined
Substance Réglementée:	Aucune performance déterminée

Die Leistungserklärung (DoP) gemäß EU-Verordnung 305/2011, Anhang III kann unter www.ilseburger-grobbblech.de/de/produkte/qualitaetsphilosophie-ims/zertifikate abgerufen werden.

The Declaration of Performance (DoP) in acc. with EU-Regulation 305/2011, Annex III is available under www.ilseburger-grobbblech.de/en/produkte/qualitaetsphilosophie-ims/zertifikate